

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEAL AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 2006-05-18. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEAL AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR APPEL ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 2006-05-18. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DE LA REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS L'APPEL ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

APPEAL / APPEL:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/rec/html/2006scc019.wpd.html>

<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/2006csc019.wpd.html>

30363 **Université Concordia c. Richard Bisailon, Régie des rentes du Québec, Association des professeurs de l'Université Concordia (APUC), John Hall et Howard Fink -ET- Association des professeurs de l'Université Concordia (APUC) c. Richard Bisailon, Régie des rentes du Québec, Université Concordia, John Hall et Howard Fink (Qc) (Crim.) (De plein droit) 2006 SCC 19 / 2006 CSC 19**

Coram : La juge en chef McLachlin et les juges Bastarache, Binnie, LeBel, Deschamps, Abella et Charron

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-013403-035, en date du 31 mars 2004, entendu le 14 décembre 2005, est accueilli avec dépens devant toutes les cours. L'arrêt de la Cour d'appel est infirmé et la décision de la Cour supérieure est rétablie. La Juge en chef McLachlin et les juges Bastarache et Binnie sont dissidents.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-013403-035, dated March 31, 2004, heard on the December 14, 2005 is granted with costs throughout. The judgment of the Court of Appeal is set aside and the decision of the Superior Court is restored, McLachlin C.J. and Bastarache and Binnie JJ. dissenting.

APPLICATIONS FOR LEAVE / DEMANDES D'AUTORISATION:

Note for subscribers:

The summaries of the cases are available at <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Click on Cases and on SCC Case Information, type in the Case Number and press Search. Click on the Case Number on the Search Result screen, and when the docket screen appears, click on "Summary" which will appear in the left column.

Note pour les abonnés :

Les sommaires des causes sont affichés à l'adresse <http://www.scc-csc.gc.ca> :

Cliquez sur « Dossiers », puis sur « Renseignements sur les dossiers ». Tapez le n° de dossier et appuyez sur « Recherche ». Cliquez sur le n° du dossier dans les Résultats de la recherche pour accéder au Registre. Cliquez enfin sur le lien menant au « Sommaire » qui figure dans la colonne de gauche.

GRANTED / ACCORDÉE

Attorney General of British Columbia v. Dugald E. Christie (B.C.) (31324)

(The application for leave to cross-appeal is granted with costs in any event of the cause and the application for leave to appeal is granted. The Attorney General of Canada is removed as a party with leave to intervene on the appeal. / La demande d'autorisation d'appel incident est accordée avec dépens quelle que soit l'issue de l'appel et la demande d'autorisation d'appel est accordée. Le Procureur général du Canada est exclu comme partie avec autorisation d'intervenir dans l'appel.)

Coram: Binnie / Deschamps / Abella

GRANTED WITH COSTS / ACCORDÉES AVEC DÉPENS

Ronald G. Dunne v. Deputy Minister of Revenue of Quebec and Attorney General of Quebec (Qc) (31180)

(The application for leave to appeal is granted with costs to the applicant in any event of the cause. / La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens en faveur du demandeur quelle que soit l'issue de l'appel.)

Coram: Bastarache / LeBel / Deschamps

Litwin, Boyadjian Inc. c. Peter Kustec (Qc) (31315)

(La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens en faveur de la demanderesse quelle que soit l'issue de l'appel. / The application for leave to appeal is granted with costs to the applicant in any event of the cause.)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Euro-Excellence Inc. c. Kraft Canada Inc., Kraft Foods Schweiz AG et Kraft Foods Belgium SA (C.F.) (31327)

(La demande d'autorisation d'appel est accordée avec dépens en faveur de la demanderesse quelle que soit l'issue de l'appel. / The application for leave to appeal is granted with costs to the applicant in any event of the cause.)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

DISMISSED / REJETÉE

Brian Douglas Savard v. Her Majesty the Queen (Alta.) (31296)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

DISMISSED WITH COSTS / REJETÉES AVEC DÉPENS

C. Marguerite Marchand c. Agence du revenu du Canada, Procureur général du Canada et Sa Majesté la Reine (C.F.) (31219)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique c. Gilles Paquin et Procureur général du Québec -ET- Genesse Rail-One et Chemins de fer Québec-Gatineau Inc. c. Gilles Paquin et Procureur général du Québec (Qc) (31278)

(Les demandes d'autorisation d'appel sont rejetées avec dépens en faveur de l'intimé Gilles Paquin. / The applications for leave to appeal are dismissed with costs to the respondent Gilles Paquin.)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Marc-Yvain Giroux et Michel Séguin c. Sa Majesté en chef de l'Ontario représentée par le ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises et par le ministre des Affaires municipales et du logement et Niagara Regional Housing (Ont.) (31284)

(La demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens en faveur de Sa Majesté en chef de l'Ontario. / The application for leave to appeal is dismissed with costs to the Respondent Her Majesty in right of Ontario.)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Guy Smith c. Bombardier Inc. (Qc) (31285)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Patrick Prentice c. Sa Majesté la Reine (C.F.) (31295)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Aurèle C. Campeau v. Desjardins Financial Security Life Assurance Co. (Man.) (31312)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Confédération des syndicats nationaux et Marie-Claire Fréchette c. Daniel Jetté, Marc Jetté, Luc Racicot et Jean-Félix Racicot (Qc) (31314)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Freshway Specialty Foods Inc. v. Fruit and Vegetable Dispute Resolution Corporation (Ont.) (31319)

(The motion for stay of execution is denied. The application for an extension of time is granted and the leave to appeal is dismissed with costs. / La requête en sursis d'exécution est rejetée. La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Mervyn Brown v. Farmers Insurance Company of Oregon (B.C.) (31292)

Coram: Binnie / Deschamps / Abella

Ontario Restaurant Hotel & Motel Association v. City of Toronto and Board of Health for the City of Toronto Health Unit (Ont.) (31307)

(The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed with costs. / La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée avec dépens.)

Coram: Binnie / Deschamps / Abella

Neil McFadyen v. Attorney General of Canada (F.C.) (31379)

Coram: Binnie / Deschamps / Abella

DISMISSED WITHOUT COSTS / REJETÉES SANS DÉPENS

L'honorable Andrée Ruffo c. Ministre de la Justice du Québec et Procureur général du Québec (Qc) (31304)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens. / The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed without costs.)

Coram: Bastarache / Deschamps / Fish

Mohamed Ahmed, also known as Mauhamed Ali Maustafa Ahmed v. Paradise Lakes Country Club, a Washington nonprofit corporation (B.C.) (31272)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Yvon Pelletier c. Caisse populaire Desjardins Nicolas-Juchereau (Qc) (31322)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Martin Sylvestre c. Procureur général du Canada (C.F.) (31328)

(La requête en non-publication est rejetée. La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens. / The motion for a publication ban is denied. The application for an extension of time is granted and the application for leave to appeal is dismissed without costs.)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Jean-Sébastien Lamontagne c. Société de l'assurance automobile du Québec (Qc) (31337)

(La demande de prorogation de délai est accordée et la demande d'autorisation d'appel est rejetée sans dépens. / The application for an extension of time is granted and the application for leave is dismissed without costs.)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

R.V. c. M.A. (Qc) (31345)

(La demande de prorogation de délai est rejetée mais, quoi qu'il en soit, la demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-015247-059, daté du 12 août 2005, n'aurait pas été accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-016027-054, daté du 9 janvier 2006, est rejetée sans dépens. / The application for an extension of time is dismissed but, in any event, the application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-015247-059, dated August 12, 2005, would have been dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montreal), Number 500-09-016027-054, dated January 9, 2006, is dismissed without costs.)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish

Cosmas Rowell (Rowel) and Devin Davis v. Government of Manitoba (Man.) (31360)

Coram: Binnie / Deschamps / Abella

DISCONTINUED / DÉSISTEMENT

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal c. Joseph Rescigno (Qc) (31344)

Coram: Bastarache / LeBel / Fish
